



# *Manual del operario*

Rango de números de serie

**Z<sup>®</sup>-45 FE**  
**Z<sup>®</sup>-45 DC**

ANSI/CSA  
North America  
South America  
Asia

con información  
de mantenimiento

Traducción de las  
instrucciones originales  
Second Edition  
First Printing  
Part No. 1315866SPGT

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below

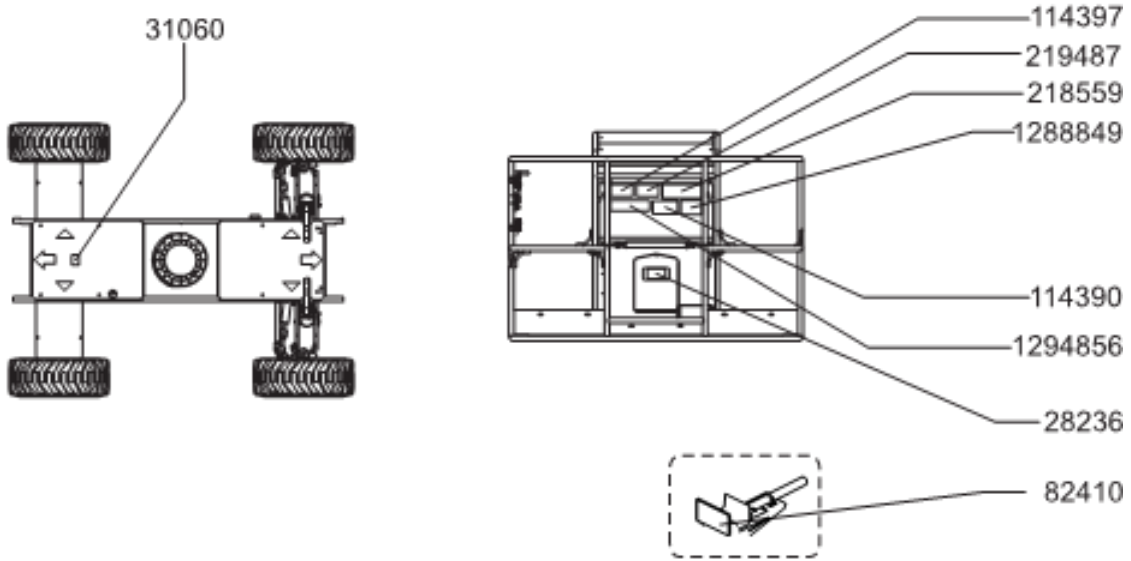


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

# Seguridad general

Z-45 DC



**31060**

**⚠ DANGER**

**Tip-over Hazard**  
 Raising or disabling sensors or limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

Do not alter or disable sensors and/or limit switches.

**219487**

**⚠ DANGER**

Full arm Contact with sunlight

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.

**114397**

**⚠ DANGER**

STOP

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.

Plasticity hazard:  
 1. Loose primary beam  
 2. Loose secondary beam  
 3. Loose primary beam  
 4. Loose secondary beam

**218559**

**⚠ DANGER** **⚠ WARNING** **⚠ WARNING**

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.

**1288849**

**⚠ WARNING**

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.

**1294856**

**⚠ DANGER**

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.

**28236**

**⚠ WARNING**

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.

**114390**

**⚠ DANGER**

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.

**82410**

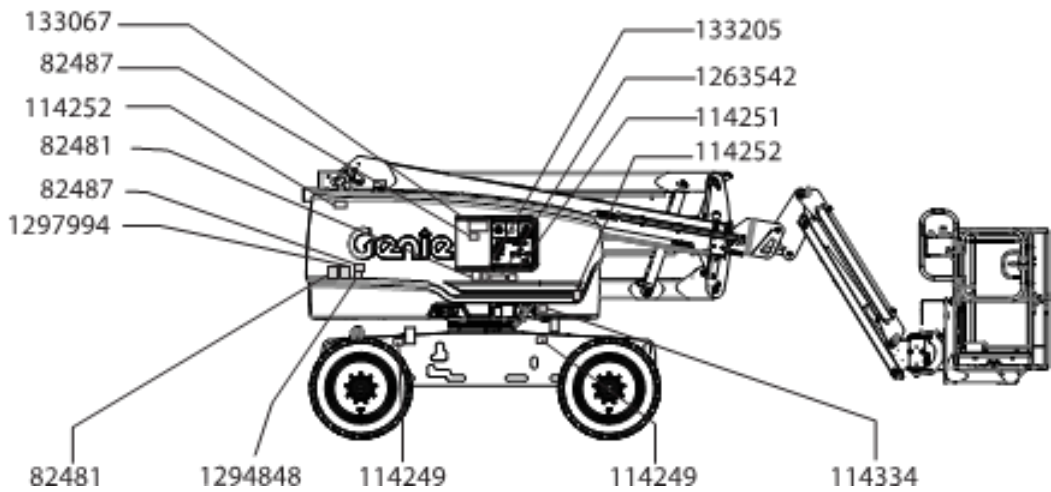
**⚠ WARNING**

Tip-over Hazard at solar irradiation. Refer to manufacturer's literature for more info.



# Seguridad general

Z-45 FE



## Seguridad en el lugar de trabajo

### ▲ Seguridad de la alarma de contacto

Lea atentamente, asegúrese de comprender y respete todas las advertencias e instrucciones proporcionadas con la alarma de contacto.

No sobrepase la capacidad nominal de la plataforma. El peso de todo el conjunto de la alarma de contacto reducirá la capacidad nominal de la plataforma y deberá restarse de la carga total de ésta.

El conjunto completo de la alarma de contacto pesa 4,5 kg.

Asegúrese de que la alarma de contacto quede instalada de forma segura.

### ▲ Seguridad de los portatubos

Lea atentamente y respete todas las advertencias e instrucciones que se incluyen con los portatubos.

No sobrepase la capacidad nominal de la plataforma. El conjunto de portatubos y el peso de la carga transportada en los portatubos reducirá la capacidad nominal de la plataforma y deberá tenerse en cuenta a la hora de calcular la carga total de la plataforma.

El conjunto de portatubos pesa 9,5 kg.

La capacidad máxima del conjunto de portatubos es de 91 kg.

El peso del conjunto de portatubos y la carga en los portatubos puede limitar el número máximo de ocupantes de la plataforma.

Centre la carga dentro del perímetro de la plataforma.

Asegure la carga a la plataforma.

No obstruya la entrada ni la salida de la plataforma.

No obstruya los mandos de la plataforma ni el botón rojo de parada de emergencia.

No los utilice a menos que esté debidamente instruido y sea consciente de todos los riesgos asociados a los movimientos de la plataforma con cargas que sobresalgan.

No someta la máquina a fuerzas horizontales ni a cargas laterales subiendo o bajando cargas fijas o que sobresalgan por los lados.

**Riesgo de electrocución:** Mantenga los tubos alejados de cables de alta tensión activos.

## Mandos

- 15 Conmutador de selección del modo de la máquina: Modelos FE

Mueva el conmutador hacia la izquierda para seleccionar el modo de CC.

Mueva el conmutador hacia la derecha para seleccionar el modo híbrido.

- 16 Palanca de mando proporcional de elevación/descenso del brazo secundario

Mueva la palanca de mando hacia arriba y el brazo secundario se elevará.  
Mueva la palanca de mando hacia abajo y el brazo secundario descenderá.



- 17 Palanca de mando proporcional de dos ejes para las funciones de elevación/descenso del brazo primario y giro de la torreta hacia derecha o izquierda

Desplace la palanca de mando hacia arriba y el brazo primario se elevará.  
Desplace la palanca de mando hacia abajo y el brazo primario descenderá.



Para girar la torreta hacia la derecha, desplace la palanca de mando hacia la derecha.  
Para girar la torreta hacia la izquierda, desplace la palanca de mando hacia la izquierda.



## Inspecciones

### Comprobación de la función de selección de elevación/desplazamiento (si existe)

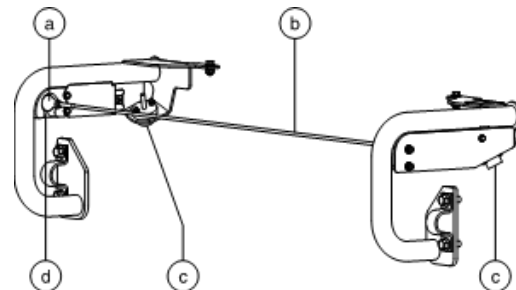
- 93 Pise el conmutador de pedal.
- 94 Mueva la palanca de mando de desplazamiento y active un conmutador de palanca de funcionamiento de la pluma.
- ⊙ Resultado: Todas las funciones de la pluma deberán permanecer desactivadas. La máquina se moverá en la dirección indicada en el panel de control.
- Repáre cualquier funcionamiento incorrecto de la máquina antes de ponerla en marcha.

### Comprobación de la alarma de contacto (si existen)

- 95 Sin activar el conmutador de pedal, presione sobre el cable de la alarma de contacto para liberar el actuador del enchufe del conmutador.
- ⊙ Resultado: Los pilotos de la alarma de contacto no parpadearán y la bocina de la máquina no sonará.
- 96 Active el conmutador de pedal pisándolo.
- ⊙ Resultado: Los pilotos de la alarma de contacto parpadearán y la bocina de la máquina sonará.
- 97 Introduzca el actuador en el enchufe del conmutador.
- ⊙ Resultado: Los pilotos y la bocina se apagarán.
- 98 Accione el conmutador de pedal pisándolo y presione sobre el cable de la alarma de contacto para liberar el actuador del enchufe del conmutador.
- ⊙ Resultado: Los pilotos de la alarma de contacto parpadearán y la bocina de la máquina sonará.
- 99 Active todas las funciones de la máquina.
- ⊙ Resultado: Las funciones de la máquina no deberán activarse.
- 100 Introduzca el actuador en el enchufe del conmutador.
- ⊙ Resultado: Los pilotos y la bocina se apagarán.

101 Active todas las funciones de la máquina.

- ⊙ Resultado: Todas las funciones de la máquina deberán funcionar.



- a actuador
- b cable de la alarma de contacto
- c alarma intermitente
- d enchufe del conmutador

### Prueba del tope para la protección de aeronaves (si existe)

Nota: Para realizar esta prueba pueden hacer falta dos personas.

- 102 Extienda el brazo primario unos 30 cm.
- 103 Mueva el tope amarillo que se encuentra en la parte inferior de la plataforma 10 cm en cualquier dirección.
- 104 Active todas las funciones de la palanca de mando o del conmutador de palanca.
- ⊙ Resultado: Ninguna función de la pluma ni de la dirección deberá estar operativa.
- 105 Desplace y mantenga el conmutador de anulación de la protección de aeronaves.
- 106 Active todas las funciones de la palanca de mando o del conmutador de palanca.
- ⊙ Resultado: Todas las funciones de la pluma y de dirección deberán estar operativas.



## Instrucciones de funcionamiento



### No utilice la máquina a menos que:

- Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.
  - 1 Evite situaciones de peligro.
  - 2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.
  - 3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.
  - 4 Inspeccione el lugar de trabajo.
  - 5 **Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.**

### Principios básicos

La sección Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre todos los aspectos del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Usar la máquina con un fin distinto al de elevar personas, herramientas y material hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Solo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operarios utilicen la máquina en diferentes momentos durante un mismo turno de trabajo, todos ellos deben disponer de la cualificación necesaria y seguir todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo, comprobar las funciones e inspeccionar el lugar de trabajo antes de utilizar la máquina.

## Instrucciones de funcionamiento

### Instrucciones de llenado y carga de la batería en seco

Este procedimiento solo es aplicable a las baterías de ácido de plomo.

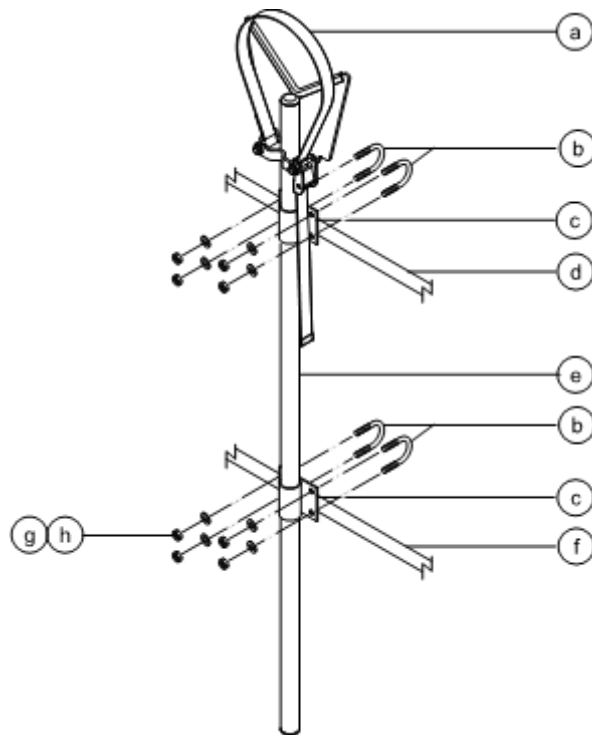
- 1 Quite los tapones de ventilación de las baterías y retire permanentemente el sello de plástico que cubre los respiraderos.
- 2 Rellene cada celda con ácido para baterías (electrolito) hasta cubrir las placas.

No llene hasta el nivel máximo hasta después de completar el ciclo de carga de la batería. Un llenado excesivo puede hacer que el ácido rebose durante el proceso de carga. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

- 3 Coloque los tapones de ventilación de las baterías.
- 4 Cargue la batería.
- 5 Cuando termine el ciclo de carga, compruebe el nivel de ácido de la batería. Vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No rellene en exceso.

### Instrucciones de los portatubos

El conjunto de portatubos se compone de 2 portatubos situados en ambos lados de la plataforma y montados a las barandillas con pernos en U.



- a correa
- b pernos en U
- c montaje de portatubos
- d barandilla superior de la plataforma
- e conjunto soldado de portatubos
- f barandilla intermedia de la plataforma
- g arandelas planas
- h tuercas nylock

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL